

1938-5

SENDER

Andreas Larsen

RECIPIENT

Johan Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret. Franz/Trylle og Gudrun Syberg blev gift 1. maj 1938, og i brevet fortælles det, at de er kommet hjem fra bryllupsrejsen.

Andreas/Puf Larsens yngste datter, Thora, bliver nævnt, og hun var født 19. januar 1938.

Johannes Larsen var hjemme fra Fiilsø omkring 1. maj. Han rejste igen og regnede med at blive ved Fiilsø maj måned ud. Altså er måneden maj.

Mentioned people:

Eric Bøttern

Jørgen Bøttern

Margaretha Bøttern

Thora Cohn

Adolph Larsen

Jens Larsen

Jeppé Larsen

Johanne Christine Larsen

Peter Larsen

Else Larsen, Else, Andreas Larsens kone

Franz Syberg

Gudrun Syberg

Ane Talbot

Archive:

Brevet er i privateje

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Brevet ejes af en efterkommer af Elena og Johan Larsen

TRANSCRIPTION

[Fortrykt øverst på hvert ark:]

ANDREAS LARSEN

KJERTEMINDE

[Håndskrevet i brevet:]

Kære Lysse.

Tak for det udmærkede Brev forleden. Det er rart at se, at I ikke har tabt Humøret i Tørken; men den er maaske ikke saa ødelæggende hos Jer som her. Agrarens var her iaftes, de skulde til at have Køerne paa Stald nu, og det er ikke mærkeligt, for der har bogstaveligt ikke været Græs iaar. De Ture jeg har kørt til Fiilsø har vist mig ["mig" indsat over linjen] at det stod lige skidt til paa Fyn og i Jylland. Men nu regner det. Imorges var der kommet 2 mm og op paa Formiddagen fortsatte det, saa der til Middag var kommet næsten 3. Kl 1/2 5 gik jeg ind fordi jeg var gennemblødt og siden har det

2.)

regnet jævnt godt; nu skal jeg gaa ud og se efter. Nu var der 10 mm, og det ser ud som der gerne vil komme 10 til, saa vil det da være en Begyndelse. Vi haaber det regner ligesaagodt hos Jer. - Far er ved Fiilsø, han var hjemme 3 Dage omkring 1 Maj men ellers har han været der siden ca 1 April. Han maler næsten udelukkende Aquarel og han regner med at være der ovre Maj Maaned ud. Jeg synes Dit Forslag om en livligere Brevvexling er rimeligt, men da Dit velskrevne af 13/5 var det første efter længere Tids Smalhals, saa videresendte jeg det straks til Far og Du maa derfor have mig undskyldt, hvis jeg ikke besvarer alle Dine Spørgsmaal.

Om Øllet

3./

kan meldes at det for Tiden gaar som det skal. Har vi forresten ladet Jer vide at Eric og Gretel har faaet en Søn? Han blev født først i December og er saaledes lidt ældre end vor yngste Datter. Trylle er blevet gift med Gudrun og de er kommet hjem fra en Bryllupsrejse til Tyskland i Bil. Iøvrigt staar Byen paa sin [overstregede tegn] rigtige Ende. Nu skal jeg op efter Øl til Ungerne, som er ved at blive fodret. - Jeg saa paa Regmaaleren, den viste nu 12 1/2 mm., det er en pæn Fart; men saa kom jeg til at se paa Kloakken [det redje "k" i ordet overstreget] i Gaarden, der løber en Del i den; ja man kan dog altid finde noget at ærgre sig over! Og tænk saa paa alt det der falder i Stranden, det

4.

er jo næsten til at græde over. Else er nu ["nu" indsat over linjen] oppe med Børnene, naar hun kommer ned skal vi have vores Mad, som staar

her og venter, og vi skal have en Malurt til i Anledning af Regnen. Nu kommer Else med Snapsen, saa jeg maa vist slutte.

Mange Hilsner til Bimse, Peter, Peter, Jens og Digselv fra Else og Puf

Vend!

Jeg har engang slumpet til at skrive til Bimses Fødselsdag uden at vide det, kunde Du lade mig vide Datoen?

Kl 21: 16 mm.
regner stadig.

ANDREAS LARSEN

KJERTEMINDE

Kære Lyse.
Tak for det udmærkede
Brev forleden. Det er rart
at se, at I ikke har tabt
Humøret i Torken, men
den er maaske ikke saa
ødeleggende hos Jer, som
her. Agrareren var her iaf-
tes, de skulde til at have
Køerne paa Stalden, og
det er ikke mærkeligt,

for der har bogstaveligt
ikke været græs idar.
De Ture jeg har kørt til
Fjlesø har vist, ~~at~~ ^{at} det
etod lige skidt til paa
Tyn og i Jylland. Men
nu beqvæ det. Duorger
var der kommet 2 um
og op paa Formiddagen
fortætte det, saa det
til Midday var kommet
næsten 3. Kl $\frac{1}{2}$ 5 gik jeg
ind fordi jeg var gennem-
blødt og siden har det

2.)

ANDREAS LARSEN

KJERTEMINDE

regnet jævnt godt, nu skal
jeg gaa ud og se efter.

Nu var det 10 mm, og det ser
ud som der gerne vil komme
10 til, saa vil det da være

en Begyndelse. Vi haaber det
regner ligesaa godt hos Jer.

— Far er ved Tilsø, han
var borte 3 dage omkring
1 Maj men ellers har han
 været der siden ca 1 April.
Han maaer næsten ude -

lukkeude Agnosel g han
seger medt at vere der
ovre May Maaned ud.

Jeg synes dit Forslag
om en livligere Brev-
veksling er rimeligt, men
da dit velkomme af 13/5

var det første efter længere
Tids Smaalhaus, saa videre-

sendte jeg det straks til
Farog Du maaske derfor have

mig undskyldt, hvis jeg
ikke besvaret alle Dine

Spørgsmaal. Om Jellet

3./ kan meldes at det for
tiden gaar ANDREAS LARSEN
KJERTEMINDE som det skal.
Har vi forresten ladet Jer
vide at Eric og Gretel har
faaet en Søn. Han blev
født først i December og
er saaledes lidt ældre
end vor yngste Datter.
Frølle er blevet gift med
Gudrun og de er kommet
hjem fra en Besøgs-
rejsse til Tyskland i Bil.
Forrest staar Byen paa
sin ~~de~~ rigtige Gude.

Nu skal jeg op efter Ge
till Brugene, som er ved
at blive foderet. - Jeg saa
paa Rejsemaaleren, den viste
nu $12\frac{1}{2}$ mm., det er en paa
Dart; men saa kom jeg til
at se paa Kloakken i Gaar
den, der ligger en Del i
den; ja man kan dog
altid finde noget at bej
re sig over! Og tænke
paa paa alt det der
falder i Straanden, det

4. or jo næsten til at
gæde over. ANDREAS LARSEN
KJERTEMINDE Else er ^{nu} op
pe med Børnene, naar hun
kommer ned skal vi have
vores Mad, som står her
og ventes, og vi skal have
en Malurt til i Auldring
af Rezen. Nu kommer
Else med Snapsen, saa
man sig vist slutte.
Mange Hilsener til
Børnene, Peter, Peter, Jens
og Dagsen fra
Else & Puff

Jeg har nu endelig sluppet
tab at skrive til Børns
Fødselsdag uden at vide
det kunde du ikke lade
mig vide det?

Al. 21: 16 m.m.
regnes stadig.